

## УСТАВ

*(Это перевод оригинального документа на русский язык. Перевод не имеет юридической силы, юридическую силу имеет только оригинал на немецком языке)*

# Ассоциация «Друзья Новой Газеты. Европа»

со штаб-квартирой по адресу: СН-8200 Шаффхаузен, Швейцария

Версия 1.0, Шаффхаузен, 17 июня 2022 г.

## Статья 1 – Наименование и местоположение

Общество под названием «Ассоциация «Друзья Новой Газеты. Европа» находится в Шаффхаузене и создано в соответствии со ст. 60 Гражданского кодекса Швейцарии.

## Статья 2 – Цели деятельности

Ассоциация стремится продвигать свободу печати и свободу слова в России и за ее пределами. Она занимается информированием общественности в отношении свободы печати и свободы слова. В частности, она может собирать средства для издания «Новая газета. Европа» в Швейцарии и за границей. Она также помогает изданию «Новая газета. Европа» в осуществлении ее деятельности, производя выплаты сотрудникам и третьим лицам по их просьбе и поддерживая другие проекты. Ассоциация не предназначена для получения прибыли и является полностью некоммерческой.

## Статья 3 – Денежные средства

Денежные средства ассоциации для достижения целей представляют собой:

- Членские взносы, которые фиксируются по категориям (физические лица, коммерческие организации и общественные организации) на Общем собрании по требованию Управляющего Совета;
- Доходы от мероприятий, мерчандайзинга и имущества Ассоциации;
- Добровольные отчисления (спонсорские деньги, пожертвования, наследство и т.д.).

Средства используются исключительно и на постоянной основе для достижения целей Ассоциации.

## Статья 4 – Участники

Членами ассоциации могут быть физические лица, товарищества и юридические лица. Управляющий Совет Ассоциации принимает решение о приеме в члены. Прием осуществляется путем уплаты ежегодного взноса, который платится до начала года. Началом года в Ассоциации считается 1 января.

## **Статья 5 – Порядок выхода из состава и отстранение от Ассоциации**

О выходе из Ассоциации можно заявить Управляющему Совету Ассоциации только в письменном виде в конце календарного года с уведомлением за три месяца. Выбывающее лицо обязано уплатить членский взнос за текущий год. Она/он не претендует на имущество ассоциации.

Управляющий Совет может исключить члена, который действует вопреки интересам ассоциации. Исключение происходит по решению большинства членов Управляющего Совета. Исключенный член может обжаловать решение Управляющего Совета об исключении в течение 30 дней после письменного уведомления об этом на следующем собрании Ассоциации. Жалоба должна быть подана Управляющему Совету Ассоциации. Общее собрание участников принимает окончательное решение по апелляции большинством голосов при условии, что в голосовании приняло участие более половины присутствующих.

## **Статья 6 – Органы управления и контроля Ассоциации**

Органами управления и контроля являются:

- Общее собрание участников;
- выбранный Управляющий Совет;
- аудиторы;
- в отдельных случаях — секретариат.

## **Статья 7 — Общее собрание участников**

Общее собрание является высшим органом ассоциации. В частности, в их компетенцию входит:

- избрание и увольнение членов Управляющего Совета;
- избрание Президента Управляющего Совета;
- избрание аудиторов;
- ежегодное утверждение отчетности Ассоциации;
- утверждение вознаграждения за исключительные достижения членов Управляющего Совета;
- ежегодный роспуск Управляющего Совета;
- ежегодное определение взносов, подлежащих уплате по категориям членства;
- принятие решений о внесении изменений в устав (в т.ч. полная редакция);
- обжалование решения Управляющего Совета об исключении члена из состава Ассоциации;
- решение о роспуске Ассоциации;
- принятие решений по вопросам, относящимся к его компетенции согласно законодательству или Уставу или решению Управляющего Совета.

## **Статья 8 – Созыв Общего собрания членов Ассоциации**

Общее собрание членов Ассоциации созывается Президентом Управляющего Совета по решению Управляющего Совета. Оно также должно быть созвано, если одна пятая часть членов просит об этом в письменной форме.

Штатный созыв Общего собрания членов Ассоциации проводится один раз в год, не позднее чем через шесть месяцев после окончания календарного года.

Уведомление о созыве должно происходить не менее чем за 30 дней до штатного Общего собрания, а о внеочередных собраниях члены Ассоциации должны быть уведомлены не менее, чем за 10 дней до собрания. Уведомление должно содержать в себе информацию о том, что подлежит обсуждению на собрании.

## **Статья 9 – Голосование и принятие решений**

Каждый член имеет один голос на Общем собрании. Общее собрание принимает свои решения и проводит выборы абсолютным большинством голосов, если законом не предусмотрено иное.

Поправка к уставу может быть принята на Общем собрании только в том случае, если она была внесена в повестку дня заранее и с ней согласны три четверти участвующих членов.

## **Статья 10 – Управляющий Совет**

Управляющий Совет состоит из трех или более членов. За исключением Президента, который избирается Общим собранием, он формируется самостоятельно. Его срок полномочий составляет не более трех лет. На каждое голосование приглашается один делегат от «Новой Газеты. Европа» без права голоса.

В компетенцию Управляющего Совета входит:

- подготовка заседания Общего Собрания;
- выполнение решений Общего Собрания;
- решение о принятии и возможном исключении из членов Ассоциации;
- работа с предложениями, заявлениями и жалобами членов Ассоциации;
- подготовка бюджета и годовых отчетов;
- управление имуществом Ассоциации;
- деятельность, связанная с выполнением цели ассоциации;
- назначение представителей Общего Собрания.

Он также наделен всеми другими полномочиями, которые прямо не закреплены за другим органом Ассоциации законом или уставом.

Члены Управляющего Совета освобождаются от членских взносов.

## **Статья 11 — Представительство и право подписи**

В отношениях с третьими лицами Ассоциация представлена Управляющим Советом. Управляющий Совет определяет, кто имеет право подписывать документы и каким образом следует их подписывать. Коллективная подпись может состоять из подписей двух членов.

## **Статья 12 – Аудиторы**

Общее собрание избирает одного или двух физических лиц в качестве аудиторов сроком на три года. Аудит также может быть поручен только юридическому лицу (например, трастовой компании).

Счета ассоциации должны закрываться ежегодно. Аудиторы обязаны проверять годовые отчеты ассоциации и докладывать о результатах их проверки на штатном Общем собрании.

## **Статья 13 – Имущественная ответственность**

За задолженности Ассоциации можно наложить арест исключительно на имущество Ассоциации. Любая личная имущественная ответственность ее членов строго исключается.

## **Статья 14. Роспуск и ликвидация**

Для роспуска Ассоциации требуется согласие более половины членов Ассоциации, присутствующих на Общем собрании. Если принято решение о роспуске, ликвидация осуществляется Управляющим Советом, если Общее собрание не назначает специальных ликвидаторов.

Чистые активы, оставшиеся после уплаты всех долгов и других сборов и после погашения других обязательств, должны быть переданы по решению Собрания Ассоциации в освобожденное от налогов учреждение, базирующееся в кантоне Шаффхаузен, и в соответствии с назначением Ассоциации.

## **Статья 15 – Вступление в силу**

Данный устав был одобрен на учредительном собрании 17 июня 2022 года и вступил в силу с этой даты.

**Шаффхаузен, 17 июня 2022 г.**

**От имени учредительного собрания**

Председатель

Секретарь

.....

**Подписи всех учредителей:**

.....

Имя: Татьяна Скакаускис

.....

Имя: Дитер Херцман

.....

Имя: Даниэль Тюлер